

Hans-Jürgen Fründt

City|Trip

# Hamburg



mit großem  
CityAtlas



## INHALT

Nicht verpassen!	1
Benutzungshinweise	5
Autor und Fotografien	6

### **AUF INS VERGNÜGEN** 7

Hamburg an einem Wochenende	8
Zur richtigen Zeit am richtigen Ort	10
Hamburg für Citybummler	12
Hamburg für Kauflustige	14
Hamburg für Genießer	18
Hamburg am Abend	23
Hamburg für Kunst- und Museumsfreunde	28
Hamburg zum Träumen und Entspannen	30

### **AM PULS DER STADT** 35

Das Antlitz der Metropole	36
Von den Anfängen bis zur Gegenwart	38
Leben in der Stadt	41
Hamburgs neuer Stadtteil – Hafencity <b>33</b>	45

### **HAMBURG ENTDECKEN** 47

#### **Erlebenswertes im Zentrum** 48

<b>1</b> Hamburger Hauptbahnhof ★	48
<b>2</b> Mönckebergstraße ★★	48
<b>3</b> St. Jacobikirche ★	50
<b>4</b> St. Petrikirche ★	50
<b>5</b> Rathaus ★★★	52
<b>6</b> Binnenalster ★★	54
<b>7</b> Lombardsbrücke ★★	55
<b>8</b> Jungfernstieg ★★	55
<b>9</b> Alsterarkaden ★	56

#### **Altstadt** 57

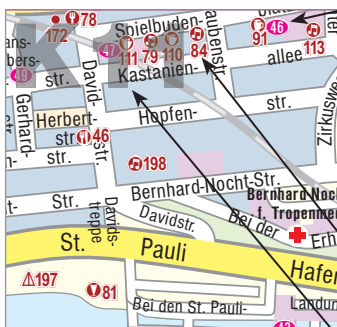
<b>10</b> Patriotische Gesellschaft ★	57
<b>11</b> Trostbrücke ★	57
<b>12</b> Laeiszhof ★	58
<b>13</b> Globushof ★	58
<b>14</b> Zollenbrücke ★	59

15	Mahnmal St. Nikolai ★★	59	52	Dockland ★★	85
16	Deichstraße ★★	59	53	Övelgönne ★★	85
17	Nikolaifleet ★	60	54	Museumshafen Övelgönne ★★	86
18	Cremon ★	60			
19	St. Katharinenkirche ★	60			
	<b>Kontorhausviertel</b>	61		<b>Entdeckungen außerhalb des Zentrums</b>	<b>87</b>
20	Chilehaus ★★ ★★	62	55	Blankenese ★★ ★★	87
21	Sprinkenhof ★★	62	56	Ballinstadt ★★	88
22	Bartholomayhaus ★	62	57	HSV-Stadion ★★	89
23	Polizeiwache am Klingberg ★	62	58	Hagenbecks Tierpark ★★	91
24	Mohlenhof ★	62	59	Schanzenviertel ★	92
25	Altstädter Hof ★	63	60	Altona ★	93
26	Montanhof ★	63	61	Altonaer Rathaus ★	93
	<b>Speicherstadt</b>	63	62	Altonaer Balkon ★★	93
27	Speicherstadt ★★ ★★	63	63	Ottensen ★	94
28	Rathaus der Speicherstadt ★★	66			
29	Wasserschlösschen ★	66		<b>PRAKTISCHE REISETIPPS A-Z</b>	<b>95</b>
30	Hamburg Dungeon ★★	66		An- und Rückreise	96
31	Miniatur Wunderland ★★ ★★	66		Autofahren	97
32	Dialog im Dunkeln ★★	67		Barrierefreies Reisen	98
	<b>HafenCity</b>	67		Geldfragen	98
33	HafenCity ★★	67		Informationsquellen	100
34	Störtebeker-Denkmal ★	68		Internetcafés	102
35	Prototyp ★	69		Medizinische Versorgung	102
36	Internationales Maritimes Museum Hamburg ★★ ★★	69		Mit Kindern unterwegs	102
	<b>Erlebenswertes am Hafen</b>	72		Notfälle	103
37	St. Michaeliskirche (Michel) ★★ ★★	73		Post und Telefon	103
38	Krameramtswohnungen ★	75		Radfahren	103
39	Baumwall ★	76		Schwule und Lesben	104
40	Rickmer Rickmers ★★	76		Sicherheit	104
41	Cap San Diego ★	76		Sport und Erholung	105
42	Landungsbrücken ★★ ★★	77		Stadttouren	106
43	Alter Elbtunnel ★★	78		Unterkunft	107
44	Fischmarkt ★★ ★★	79		Verkehrsmittel	110
45	Reeperbahn ★★ ★★	81		Wetter und Reisezeit	113
46	Panoptikum ★★	82		<b>ANHANG</b>	<b>115</b>
47	Davidwache ★	82		Register	120
48	Beatlemania ★	82		<b>CITYATLAS</b>	<b>123</b>
49	Hans-Albers-Platz ★	83		Cityatlas	124-137
50	Große Freiheit ★★	83		Detailkarte Zentrum	138
51	Große Elbstraße ★★	84		Legende der Karteneinträge	140
				Zeichenerklärung	143

# BENUTZUNGSHINWEISE

## CITYATLAS

Die im Buch beschriebenen Örtlichkeiten wie Sehenswürdigkeiten, Restaurants, Hotels, Cafés usw. sind im Cityatlas von Hamburg eingetragen.



Örtlichkeiten mit fortlaufender Nummer, aber ohne Angabe des Planquadrats liegen außerhalb der im Buch abgebildeten Stadtpläne und Landkarten. Sie können aber leicht im Luftbild lokalisiert werden (siehe Umschlagklappe).

## ORIENTIERUNGSSYSTEM

Zur schnelleren Orientierung tragen alle Hauptsehenswürdigkeiten und Lokalitäten die gleiche Nummer sowohl im Text als auch in den Stadtplänen:

46 Die Hauptsehenswürdigkeiten werden im Abschnitt „Hamburg entdecken“ beschrieben und mit einer fortlaufenden magentafarbenen Nummer gekennzeichnet, die auch im Cityatlas eingetragen ist.

Stehen die Nummern im Fließtext, verweisen sie auf die jeweilige Beschreibung der Sehenswürdigkeit im Kapitel „Hamburg entdecken“.

84 Mit Symbol und fortlaufender Nummer werden die sonstigen Lokalitäten wie Cafés, Geschäfte, Hotels, Infostellen usw. gekennzeichnet.

[K11] Die Angabe in eckigen Klammern verweist auf das Planquadrat im Cityatlas, in diesem Beispiel auf das Planquadrat K11.

## BEWERTUNG DER SEHENSWÜRDIGKEITEN

- ★★★ auf keinen Fall verpassen
- ★★ besonders sehenswert
- ★ wichtige Sehenswürdigkeit für speziell interessierte Besucher

## EXKURSE ZWISCHENDURCH

Hamburger Kuriositäten . . . . .	9
Das gibt es nur in Hamburg . . . . .	12
„Hummel Hummel“, der Hamburger Gruß . . . . .	27
Do you speak Hamboorgisch? . . . .	44
Über 2479 Brücken kannst Du geh'n . . . . .	58
Der Pirat Klaus Störtebeker – ein Mythos . . . . .	70
Ein Weinberg am Hamburger Hafen .	78
Hamburg, meine Perle . . . . .	90
Hamburg preiswert . . . . .	99
Meine Buchtipps . . . . .	101
Hamburg Card . . . . .	111

# AUF INS VERGNÜGEN

001ha Abb.: sm



## HAMBURG AN EINEM WOCHENENDE

„Herreins-paziert!“ würden die Koberer auf der Reeperbahn rufen, wenn Gäste in „ihr“ Lokal gelotst werden sollen. „Los-spaziert!“ soll hier allen Besuchern zugerufen werden, denn die Hamburger City wartet. Die Stadt ist auf jeden Fall eine Reise wert – auch durchaus mal eine längere. Aber natürlich lohnt sich auch ein Kurzbesuch, denn viele der Hamburger Sehenswürdigkeiten liegen auf relativ begrenztem Raum im Zentrum und sind ganz einfach zu Fuß zu erreichen. Wenn Sie nur ein Wochenende Zeit haben, dann möchte ich Ihnen hier einen kompakten Vorschlag für einen effektiven Bummel machen.

### 1. TAG

Ihren Hamburg-Besuch können Sie mit einem Frühstück im **Alex im Alsterpavillon** (s. S. 21) starten. Dort gibt es zum Festpreis eine gute und breite Auswahl, außerdem genießen Sie einen formidablen Blick auf die morgendliche Binnenalster. Danach könnte sich eine Kreuzfahrt mit einem **Alsterdampfer** über die Binnen- und Außenalster anschließen. Direkt neben dem Alsterpavillon starten die Alsterdampfer zu einer Tour und kehren auch hierher zurück (s. S. 56). Von hier ist es nicht weit bis zum **Rathaus** 5. Das prächtige Gebäude sollte besichtigt werden, eine Führung dauert knapp 50 Minuten. Wem der Sinn mehr nach **Shopping** steht, der taucht ein in die vom Jungfernstieg abzweigende Straße Neuer Wall mit ihren Edelgeschäften und den ganz in der Nähe liegenden Einkaufspassagen. Die größte, die **Europa Passage** (s. S. 14), befindet sich gleich direkt beim Jungfernstieg. In allen Passagen

gibt es kleine und sogar größere Lokale, gut geeignet für eine kurze Pause oder gar ein **Mittagessen**. Wer die Straße Neuer Wall bis ganz nach oben gegangen ist, kann auch an der Ampel die Straße überqueren und erreicht direkt dahinter die Fleetinsel. Dort liegen einige Lokale teilweise sehr schön am Fleet.

Weiter geht es zur **Mönckebergstraße** 2, wo man vor allem große Kaufhäuser findet. Jenseits der Mönckebergstraße wird schnell die Hamburger **Altstadt** erreicht, wo das **Kontorhausviertel** (s. S. 61), die **Speicherstadt** 27 und die neu entstehende **HafenCity** 33 liegen. Die ersten beiden sind bemerkenswerte Gebäudeensembles aus der Jahrhundertwende. Die Speicherstadt 27 hat mittlerweile ihre ursprüngliche Bedeutung verloren, dort sind heute mehrere interessante **Museen** eingerichtet.

Es nähert sich der Abend. Sie wollen vielleicht ein **Musical** besuchen, aber ganz sicher einmal über die **Reeperbahn** 45 bummeln. Zur Einstimmung sollten Sie sich einen Cocktail in der **Tower Bar** (s. S. 24) des Hotels Hafen Hamburg direkt an den Landungsbrücken gönnen. Also dann, viel Spaß!

### 2. TAG

Am Sonntagvormittag gibt es keine Kompromisse. Egal, wie lang die Nacht war, zum **Fischmarkt** 44 muss jeder! Und zwar so früh wie möglich, denn um 10 Uhr ist bereits alles vorbei. Nun ein spätes Frühstück? Dazu rüber zu den Landungsbrücken gehen oder mit der Fähre Nr. 62 eine Station fahren (Abfahrt hinter der Fischauktionshalle). In Höhe der Brücke 8



liegt das kleine Bistro Watergate. Bei gutem Wetter sitzt man hier sehr nett auf der Terrasse mit Blick auf den Hafen.

Da Sie nun schon einmal am Hafenanrand sind, bietet sich dann auch gleich eine **Hafenrundfahrt** an. Gestartet wird hier direkt von den Landungsbrücken. Danach sollte der nicht weit entfernt stehende **Michel** (St. Michaeliskirche) **37** besichtigt werden, natürlich mit anschließender Turmbesteigung. Keine Angst, es gibt einen Fahrstuhl! Von oben genießt man aus 82 m Höhe einen fantastischen Ausblick über den Hafen. Zum Mittagessen geht es entweder in den gegenüber vom Michel liegenden **Old Commercial Room** (s. S. 20), wo es Hamburger Labskaus und andere leckere Gerichte gibt, oder man hat nur ein paar Schritte weiter in der **Ditmar-**

**Koel-Straße** eine breite Auswahl. Dort befinden sich vor allem portugiesische und spanische Lokale.

Nach dem Essen tut ein Spaziergang sicher ganz gut. Vielleicht direkt an der Elbe entlang, beispielsweise von **Övelgönne 53** nach **Teufelsbrück** (Övelgönne wird per Bus Nr. 112 ab S-Bahnhof „Landungsbrücken“ erreicht). Oder man fährt nach **Blankenese 55** (mit der S-Bahn ab „Landungsbrücken“) und läuft vom dortigen Bahnhof in 10 Minuten zum Treppenviertel am Elbhang. Ein Spaziergang führt an malerischen Kapitänshäusern vorbei durch schmale Gassen und über Treppen hinunter zum Elbufer. Dort warten ein paar Lokale auch mit Kaffee und Kuchen, bevor es mit der „Bergziege“, dem Kleinbus Nr. 48, wieder zum Bahnhof Blankenese zurückgeht.

## HAMBURGER KURIOSITÄTEN

- › Die **Zeitung** „Hamburger Abendblatt“ erscheint am Morgen, die „Hamburger Morgenpost“ ..., nein, auch am Morgen.
- › Der **höchste natürliche Punkt** liegt in den Harburger Bergen und misst 116,2 m.
- › Der **Fernsehturm** in der City misst 278 m.
- › Der **Friedhof Ohlsdorf** ist so groß (4 km<sup>2</sup>), dass Buslinien mit regulären Haltestellen dort fahren.
- › Hamburg hat eine **eigene Nordseeinsel**: Neuwerk.
- › Das **älteste Bauwerk** der Stadt steht eben dort, auf Neuwerk. Es ist ein Leuchtturm aus dem 14. Jh.
- › **Knapp 100 Konsulate** gibt es in der Hansestadt, damit hat Hamburg nach Hongkong und New York die meisten.
- › Seit 1356 findet immer am 24. Februar (Matthiastag) das **Matthiae-Mahl** statt. Es ist damit eine der ältesten Festivitäten weltweit.
- › 2479 **Brücken** gibt es, mehr als Amsterdam und Venedig zusammen.
- › Der **HSV** spielt als einziger Verein seit der Gründung der Bundesliga im Jahr 1963 in der höchsten Klasse. Eine Dauer-Uhr im HSV-Stadion **57** zeigt nicht ohne Stolz die genaue Zeitspanne an.
- › Am 7. Mai 1189 erhielt Hamburg von Kaiser Friedrich Barbarossa das Privileg, Waren zollfrei zu handeln. Das war die Geburtsstunde des **Hamburger Hafens** und dessen „Geburtstag“ wird alljährlich riesengroß gefeiert. Auch wenn man heute davon ausgeht, dass jener Brief gefälscht war ...

## ZUR RICHTIGEN ZEIT AM RICHTIGEN ORT

In einer Stadt wie Hamburg ist natürlich immer eine Menge los. Einen kurzen Überblick über die „wichtigsten“ Veranstaltungen soll die folgende Liste vermitteln. Details zu aktuellen Veranstaltungen finden sich aber auch im Internet unter [www.hamburg.de](http://www.hamburg.de).

### Januar

- **Eisvergnügen** auf der Außenalster, allerdings leider nur, wenn die Alster 15 cm tief zugefroren ist, was nur alle Jubeljahre mal passiert.

### März

- **Frühlingsdom** (großer Jahrmakkt) auf dem Heiligengeistfeld in St. Pauli ([www.hamburger-dom.de](http://www.hamburger-dom.de)).

### April

- **Marathon Hamburg:** Knapp 20.000 Hobbyläufer und einige Laufprofis rennen bei Deutschlands zweitgrößtem Marathon durch die Stadt ([marathon-hamburg.de](http://marathon-hamburg.de)).

### Mai

- **Hafengeburtstag:** Eine dreitägige Megaparty mit diversen Veranstaltungen findet um den 7. Mai herum bei den St. Pauli Landungsbrücken **42** statt. Jede Menge Boote, Schiffe und Segler laufen in den Hafen ein, Hunderttausende kommen zum Gucken und Feiern ([www.hafengeburtstag.de](http://www.hafengeburtstag.de)).
- **Japanisches Kirschblütenfest an der Außenalster**, mit einem tollen, farbenfrohem Feuerwerk
- **Sprung- und Dressurderby** im Derby Park Klein Flottbek ([www.engarde.de](http://www.engarde.de))

### Juni

- **Derby-Woche** auf der Horner Rennbahn ([www.derby-woche.de](http://www.derby-woche.de)).
- **Stuttgarter Weindorf zu Gast in Hamburg:** Biervertraute Nordlichter versuchen sich auf dem Rathausmarkt an baden-württembergischem Wein und Dialekt ([www.stuttgarter-weindorf.de](http://www.stuttgarter-weindorf.de)).
- **Altonale:** Großes Stadtteilfest rund um das Altonaer Rathaus **61** ([www.altonale.de](http://www.altonale.de)).

### Juli

- **Schleswig-Holstein Musik-Festival** mit einigen Konzerten in der Hansestadt ([www.shmf.de](http://www.shmf.de)).



011ha Abb.: sm

◀ Triathlon direkt auf dem Rathausplatz



- › **Hamburg City Man:** Ein sehr beliebter und großer Triathlon mitten in Hamburgs City, geschwommen wird beispielsweise in der Alster, die Lauf- und Radstrecke führt direkt am Rathaus **5** vorbei ([www.hamburgcityman.de](http://www.hamburgcityman.de)).
- › **Schlagermove:** Seit 1997 wird dem deutschen Liedgut gehuldigt ([www.schlagermove.de](http://www.schlagermove.de)).
- › **Fleetinsel Festival:** Kleinkunst und Show an der Stadthausbrücke ([www.ducksteinfestival.de](http://www.ducksteinfestival.de)).

## August

- › **Sommerdom** auf dem Heiligengeistfeld (beginnt bereits Ende Juli, [www.hamburger-dom.de](http://www.hamburger-dom.de)).
- › **Christopher Street Day**, schrille Parade von Hamburgs Gays and Lesbians ([www.csd-hamburg.com](http://www.csd-hamburg.com))
- › **Vattenfall Cycclassics:** Radrennen um Weltcuppunkte für Profis und deutlich kürzere Strecken für jedermann. Tausende radeln auf drei unterschiedlich langen Strecken durch Hamburg. Die Veranstaltung ist jedes Jahr ruckzuck ausgebucht ([www.vattenfall-cycclassics.de](http://www.vattenfall-cycclassics.de)).

## September

- › **Alstervergnügen:** Eine regelrechte Buden- und Feiermeile entsteht rund um die Binnenalster **6** ([www.alstervergnuegen.net](http://www.alstervergnuegen.net)).
- › **Die Nacht der Klubs:** In den angesagtesten Musikklubs der Stadt treten in dieser speziellen Nacht diverse Bands auf. Fans können mit einem Ticket alle Locations besuchen und die ganze Nacht pendeln spezielle Busse zwischen den Klubs ([www.dienachtderclubs.de](http://www.dienachtderclubs.de)).
- › **Hamburg verwöhnt:** Koch- und Gourmetfestival auf dem Rathausmarkt.
- › **Filmfest Hamburg:** In diversen Kinos laufen ausgesuchte Filme ([www.filmfesthamburg.de](http://www.filmfesthamburg.de)).

012 ha Abb.: sm



## November

- › **Weihnachtsdom** (Jahrmarkt) auf dem Heiligengeistfeld in St. Pauli ([www.hamburger-dom.de](http://www.hamburger-dom.de)).
- › **Markt der Völker**, Völkerkundemuseum, Rotenbaumchausee ([www.voelkerkundemuseum.com](http://www.voelkerkundemuseum.com))

## Dezember

- › **Weihnachtsparade** durch die Mönckebergstraße **2**: Ein von den „Amis“ abgucktes Spektakel, das vor allem kleine Kinder erfreut.
- › **Weihnachtsmärkte** gibt es u. a. in der Innenstadt vor dem Rathaus **5**, auf dem Gerhard-Hauptmann-Platz und am Gänsemarkt.
- › **Silvesterparty** an den Landungsbrücken **42** mit Feuerwerk, Schiffssirenen, aber auch Zehntausenden von Gästen.

▲ Kaiserwetter beim Hafengeburtstag

## DAS GIBT ES NUR IN HAMBURG

- › Von der U-Bahn auf die Fähre mit dem gleichen Ticket. Die Hafenfähren sind in das Netz vom **Hamburger Verkehrsverbund (HVV)** integriert und können deshalb mit HVV-Tickets genutzt werden (s. S. 110).
- › Zu Fuß einen breiten Fluss unterqueren, der **Alte Elbtunnel** 43 macht's möglich. Runter per Fahrstuhl, knapp 500m durch eine gekachelte Röhre laufen, wieder rauf per Fahrstuhl - und dann das einmalige Hafenanpanorama genießen!
- › Von Null auf (mindestens) Hundert, das schafften die Macher des **Miniatur Wunderlandes** 31. Aus dem Nichts bauten sie eine der größten Modelleisenbahnanlagen überhaupt auf. Mit unendlicher Liebe zum Detail entstanden (und entstehende neue) thematische Landschaften, durch die nun Züge rollen. Eine Anlage zum Staunen!
- › Eine ganze Straße nur für Männer. Durch die **Herbertstraße** auf St. Pauli (s. S. 81) sollen keine Frauen und keine Jugendlichen unter 18 Jahren gehen, denn alle Häuser dort haben eine Bordellkonzession.
- › Die größte Kirchturmuhre Deutschlands klebt am „**Michel**“, an der St. Michaeliskirche 37. Allein das Ziffernblatt hat einen Durchmesser von 8 m und ist weit über Hamburgs Dächer zu sehen.
- › **Paddeln** mitten in der Großstadt. Hamburg wird von vielen Kanälen und vor allem von der Alster durchzogen. An vielen Stellen bieten Bootsverleiher Ruderboote und Kajaks an, mit denen man bis in die City paddeln könnte (s. S. 105).

## HAMBURG FÜR CITYBUMMLER

Die Hamburger Innenstadt ist ein relativ überschaubarer Bereich und bestens geeignet, um zu Fuß erobert zu werden. Selbst etwas längere Distanzen sind per pedes noch zu schaffen, aber es gibt auch gute Verbindungen mit S- und U-Bahn. Zur Orientierung stehen übrigens für Fußgänger in der ganzen City kleine Wegweiser zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten inklusive einer Entfernungsangabe.

In der City verbindet die **Mönckebergstraße** 2 den **Hauptbahnhof** 1 mit dem **Rathaus** 5. Nur wenige Schritte vom Rathaus entfernt liegen die Binnenalster 6 und eine Shoppingzone mit mehreren Passagen. Genau in der entgegengesetzten

Richtung schließt sich die Altstadt an, in der aber kaum noch historische Gebäude stehen.

Nur einen Schlag von der Altstadt entfernt (immer noch zu Fuß machbar) liegen zwei bemerkenswerte Gebäudekomplexe: das **Kontorhausviertel** (s. S. 61) und die **Speicherstadt** 27. Beide Komplexe entstanden etwa zur Wende vom 19. zum 20. Jh. Während in den Kontorhäusern noch immer Büros vermietet werden, hat die Speicherstadt ihre ursprüngliche Bedeutung weitestgehend verloren. Waren werden dort nur noch in einigen wenigen Gebäuden gelagert, dafür sind hochinteressante Museen eingezogen.

## REGISTER

### A

Abfertigungsgebäude 77  
Accessoires 15  
Alster 36  
Alsterarkaden 56  
Alsterdampfer 56  
Alstervorland 33  
Altona 93  
Altonaer Balkon 93  
Altonaer Museum –  
  Norddeutsches  
  Landesmuseum 28  
Altonaer Rathaus 93  
Altstadt 57  
Altstädter Hof 63  
Anreise 96  
Arzt 102  
Ausgehen 23  
Auswandererhallen 88  
Autofahren 97

### B

Bahn 96  
Balkon, Altonaer 93  
BallinStadt 88  
Barrierefreies Reisen 98  
Bars 23  
Bartholomayhaus 62  
Baumwall 76  
Bed and Breakfast 109  
Begriffe, Hamburger 44  
Behinderte 98  
Benutzungshinweise 5  
Billigflieger 97  
Binnenalster 54  
Bistros 21  
Blankenese 87  
Brücken 58  
Bucerius Kunst Forum 28  
Buchhandlungen 15  
Buchtipps 101  
Bühnen 25  
Busse 111

### C

Cafés 21  
Camping 110  
Cap San Diego 76  
Charakter der Stadt 36  
Chilehaus 62  
Christopher Street Day 11  
Citybummeln 12  
Cremon 60

### D

Davidwache 82  
Deichstraße 59  
Deichtorhallen 28  
Designerläden 15  
Dialekt 44  
Dialog im Dunkeln 67  
Diebstahl 104  
Dockland 85

### E

Einkaufen 14  
Einkaufsmeilen 14  
Elbchausee 87  
Elbe 36  
Elbhang 87  
Elbinsel Veddel 89  
Elbphilharmonie 46  
Elbsegler 16  
Elbspaziergang 31  
Elbtunnel, Alter 78  
Elbtunnel-Marathon 79  
Entspannen 30  
Essen 18  
Events 10

### F

Fähren 112  
Fahrkarten 110  
Fahrradrikscha 113  
Fahrradverleih 103  
Festivals 10  
Fischmarkt 79

Flughafen 97  
Fußball 106  
Fußgänger 12

### G

Galerien 30  
Gängeviertel 61  
Gänsemarkt 56  
Gastronomie 19  
Geld 98  
Gerhard-Hauptmann-  
  Platz 49  
Geschichte 38  
Getränke 19  
Globushof 58  
Große Elbstraße 84  
Große Freiheit 83

### H

Hafen 36, 72  
HafenCity 45, 67  
Hafenfähren 112  
Hafengeburtstag 10  
Hafenrundfahrt 77  
Hafenrundfahrten 113  
Hagenbecks Tierpark 91  
Hamburg Card 111  
Hamburg Dungeon 66  
Hamburger Verkehrs-  
  verbund (HVV) 110  
Hamburg Museum 28  
Hans-Albers-Platz 83  
Hanseat 42  
Hauptbahnhof 48  
Herbertstraße 81  
Hirschpark 32  
Hotels 107  
HSV-Museum 91  
HSV-Stadion 89  
Hymne 90

Informationsquellen 100  
Infostellen 100

Internationales Maritimes  
 Museum Hamburg 69  
 Internetcafés 102  
 Internettipps 100

**J**

Jazz 25  
 Joggen 33, 105  
 Jugendherberge 109  
 Jungfernstieg 55

**K**

Kabarett 25  
 Kanu fahren 105  
 Katastrophen 37  
 Kaufhäuser 14  
 Kiez 81  
 Kinder 102  
 Kino 25  
 Kirschblütenfest,  
 japanisches 10  
 Kleinkunst 26  
 Klima 113  
 Kneipen 23  
 Köhlbrandtreppe 84  
 Komödie 26  
 Kontorhausviertel 61  
 Konzerte 25  
 Krameramts-  
 wohnungen 75  
 Krankenhaus 102  
 Küche, Hamburger 18  
 Kunst 28  
 Kunsthalle,  
 Hamburger 28  
 Kuriositäten 9

**L**

Labskaus 18  
 Laeiszhof 58  
 Landungsbrücken 77  
 Lesben 104  
 Levantehaus 49  
 Literaturtipps 101

Lokale 19  
 Lombardsbrücke 55  
 Lotto King Karl 90

**M**

Magellan-Terrassen 68  
 Mahnmal St. Nikolai 59  
 Marathon Hamburg 10  
 Marco-Polo-Terrassen 68  
 Maritime Circle Line 113  
 Märkte 16  
 Mäzenatentum 43  
 Medien 100  
 Medizinische  
 Versorgung 102  
 „Michaelitica“ 74  
 Michel 73  
 Millerntor 81  
 Miniatur Wunderland 66  
 Modegeschäfte 16  
 Modelleisenbahn-  
 anlage 66  
 Mohlenhof 62  
 Mönckebergstraße 48  
 Montanhof 63  
 Multikulti 92  
 Museen 28  
 Museum für  
 Kunst und Gewerbe 29  
 Museum für  
 Völkerkunde 29  
 Museumshafen  
 Övelgönne 86  
 Museumsschiff 77  
 Musicals 26  
 Musikgeschäfte 17

**N**

Nachtleben 23  
 Nahverkehr,  
 öffentlicher 110  
 Nightlife 23  
 Nikolaifleet 60  
 Notfall 103  
 Notrufnummern 103

**O**

Oper 27  
 Ottensen 94  
 Övelgönne 85

**P**

Paddeln 105  
 Panoptikum 82  
 Parken 97  
 Parks 30  
 Passagen 14  
 Patriotische Gesellschaft 57  
 Pensionen 109  
 Pinten 23  
 Pflanzen und Blumen 30  
 Politik 41  
 Polizeiwache  
 am Klingberg 62  
 Pontons 77  
 Post 103  
 Preise 98  
 Preistipps 99  
 Prostitution 81  
 Prototyp 69

**R**

Radfahren 103  
 Rathaus 52  
 Rathaus der  
 Speicherstadt 66  
 Rathausmarkt 52  
 Reeperbahn 81  
 Reisezeit 114  
 Relaxen 30  
 Restaurants 19  
 Rickmer Rickmers 76  
 Rosengarten 30

**S**

S-Bahn 111  
 Schanzenviertel 92  
 Schauspielhaus,  
 Deutsches 27

Schwule 104  
Shopping 14  
Sicherheit 104  
Silvesterparty 11  
Skaten 103  
Speicherstadt 63  
Speicherstadtmuseum 30  
Speisen 18  
Spezialitäten,  
    Hamburger 18  
Spicy's Gewürz-  
    museum 30  
Sport 105  
Sportgeschäfte 17  
Sprinkenhof 62  
Stadtbewohner 42  
Stadtpark 34  
Stadtrundgänge 106  
Stadtstaat 41  
Stadttouren 106  
Stadtviertel 42  
Sternschanze 92  
St. Jakobikirche 50  
St. Katharinenkirche 60  
St. Michaeliskirche 73  
St. Nikolai 59  
Störtebeker-Denkmal 68

Störtebeker, Klaus 70  
St. Pauli 81  
St. Petrikirche 50  
Studenten 42  
Szene 23  
Szene-Zeitschriften 100

## T

Tageszeitungen 100  
Tango 68  
Taxi 113  
Telefon 103  
Theater 26  
Tickets 110  
Tierpark 91  
Tourismus 42  
Tourist Information 100  
Trinken 19  
Trostbrücke 57  
Turmbläser 74

## U

U-Bahn 111  
Übernachten 107  
Unterkunft 107

## V

Velotaxi 113  
Veranstaltungen 10  
Vergnügungsmeile 81  
Verkehrsmittel 110  
Verlust 103  
Villenviertel 87

## W

Wachsfigurenmuseum 82  
Wasserschlosschen 66  
Weihnachtsmärkte 11  
Weltoffenheit 41  
Wetter 113  
Wochenendtrip 8

## Z

Zentrum 48  
Zollenbrücke 59  
Zug 96

# Auf zum nächsten **City | Trip**

